

RESMED

Mirage Vista™ Nasal Mask

USER GUIDE

Italiano

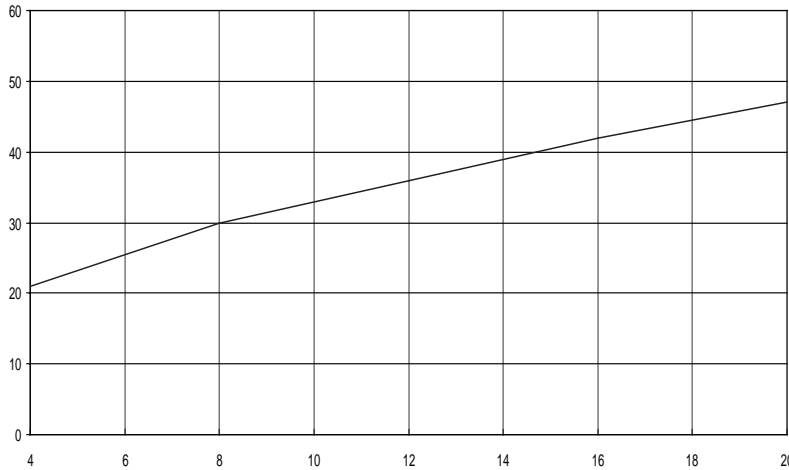


Note: For complete instructions, read the text section in conjunction with the illustrations on this sheet. / Hinweis: Vollständige Anweisungen finden Sie im Textabschnitt und in den Illustrationen auf diesem Blatt. / Remarque : pour les instructions complètes, veuillez vous référer au texte et aux illustrations de cette fiche. / Nota: Per istruzioni complete, leggere la sezione con il testo insieme alle illustrazioni su questo foglio. / Nota: Para instrucciones detalladas, sírvase leer el texto en conjunto con las ilustraciones de esta hoja. / Nota: Para obter informações completas, leia a secção de texto juntamente com as ilustrações que se encontram neste folheto. / Obs! Läst textavsnittet tillsammans med illustrationerna på det här bladet för fullständiga anvisningar.

A

Pressure-Flow Curve / Druck-Durchflusskurve / Courbe Pression-Débit / Curva di pressione e flusso / Curva de Presión-Flujo / Curva de Pressão-Fluxo / Tryck-Flödeskurvan

Vent flow rate / Durchflussrate an den Luftauslassöffnungen / Débit à l'orifice de ventilation / Coefficiente di flusso della presa per l'esalazione / Caudal de flujo por la ventilación / Taxa de fluxo de ventilação / Ventilflödestakt (L/min)



Mask Pressure / Maskendruck / Pression dans le masque / Pressione della maschera / Presión en la mascarilla / Pressão na máscara / Masktryck (cmH₂O)

© 2012 ResMed Ltd.

B

Mask Parts / Maskenbestandteile / Composants du masque / Parti della maschera / Piezas de la mascarilla / Peças da máscara / Maskdelar

Mask cushion / Maskeneinsatz / Bulle du masque / Cuscinetto della maschera / Almohadilla de la mascarilla / Almofada da máscara / Maskkudde

Mask frame / Maskenhalter / Entourage rigide / Telaio della maschera / Armazón de la mascarilla / Armação da máscara / Maskram

Ports cap / Anschlusskappe / Bouchon d'entrée / Coperchio delle prese / Tapa de los puertos / Tampa das portas / Portlocket

Cuff / Manschette / Manchon / Manicotto / Mango / Manga / Manschett

Mask elbow / Maskenkniestück / Coude du masque / Gomito della maschera / Codo de la mascarilla / Cotovelo da máscara / Maskbåge

Vent cover / Ventilabdeckung / Cache des orifices de ventilation / Coperchio del foro per l'esalazione / Cubierta de la ventilación / Tampa do orifício de ventilação / Ventillock

Exhaust vent / Luftauslassöffnung / Orifice de ventilation / Foro per l'esalazione / Ventilación / Porta de exalação / Utloppsventil

Short air tubing / Kurzer Atemluftschlauch / Tuyau à air court / Tubo dell'aria corto / Tubo de aire corto / Tubo de ar curto / Kort luftslang

Swivel / Drehadapter / Pièce pivotante / Giunto rotante / Pieza giratoria / Peça giratória / Svängtapp

Crossover / Bänderkreuz / Croisement / Incrocio delle cinghie / Cruce / Cruz / Överkorsning

Rear strap / Hinteres Band / Sangle arrière / Cinghia posteriore / Correa posterior / Correia inferior / Bakre rem

Strap loop / Bänderschleufe / Boucle de la sangle / Occhiello della cinghia / Bucle de la correa / Presilha da correia / Remögla

Lower strap / Unteres Band / Sangle inférieure / Cinghia inferiore / Correa inferior / Correia inferior / Nedre rem

Crossover buckle / Kreuzschnalle / Boucle de croisement / Fibbia di incrocio delle cinghie / Hebilla del cruce / Fivela em cruz / Överkorsningsspänne

Side vertical strap / Seitliche, senkrechte Bänder / Sangle latérale verticale / Cinghia laterale verticale / Correa lateral vertical / Correia lateral vertical / Vertikal sidorem

Headgear clip / Kopfbandclip / Clip du harnais / Fermaglio del copricapo / Broche del arnés para la cabeza / Clipe do arnés / Hättans klämna

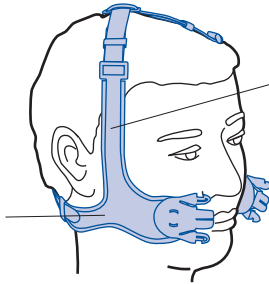
Angle Selector Tab / Lasche für Neigungswinkeleinstellung / Sélecteur d'angle / Selettore dell'angolazione / Selector de ángulo / Selector de ángulo / Vinkelväljare

© 2012 ResMed Ltd.

C Fitting / Anlegen / Mise en place / Applicazione / Colocación / Ajuste / Inpassing

C-1

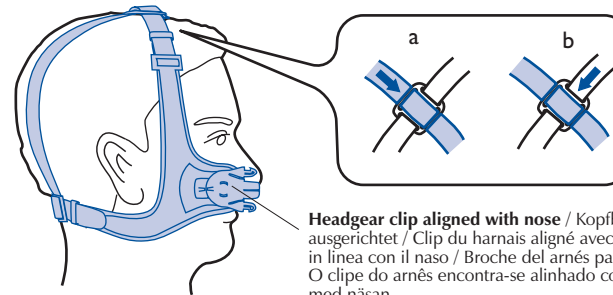
Lower strap sits below ear / Das untere Band sitzt unterhalb des Ohrs / La sangle inférieure repose sous l'oreille / La cinghia inferiore poggia sotto l'orecchio / La correa inferior se apoya detrás de la oreja / A correa inferior encontra-se abaixo da orelha / Den lägre remmen löper under örat



Side strap is vertical / Die seitlichen Bänder liegen senkrecht an / La sangle latérale est à la verticale / La cinghia laterale è verticale / La correa lateral es vertical / A correa lateral encontra-se na vertical / Sidoremmen är vertikal

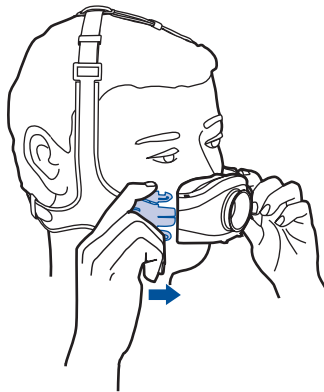
C-2

Crossover as far forward as possible / Positionieren Sie die Kreuzschnalle so weit vorn wie möglich / Croisement aussi près que possible du front / La fibbia è il più in avanti possibile / Coloque el cruce lo más hacia delante posible / A fivela em cruz encontra-se tão próxima da frente quanto possível / Överkorsning så långt fram som möjligt

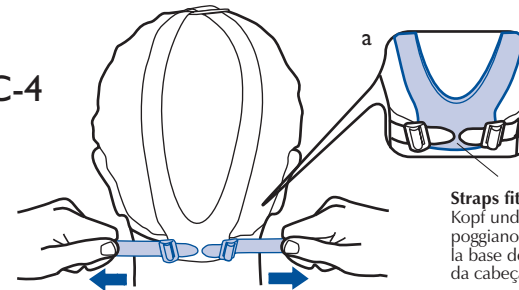


Headgear clip aligned with nose / Kopfbandclip ist mit der Nase ausgerichtet / Clip du harnais aligné avec le nez / Il fermaglio del copricapo è in linea con il naso / Broche del arnés para la cabeza alineado con la nariz / O clipe do arnés encontra-se alinhado com o nariz / Håttans klämma i linje med näsan

C-3

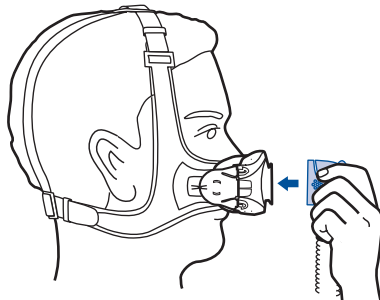


C-4

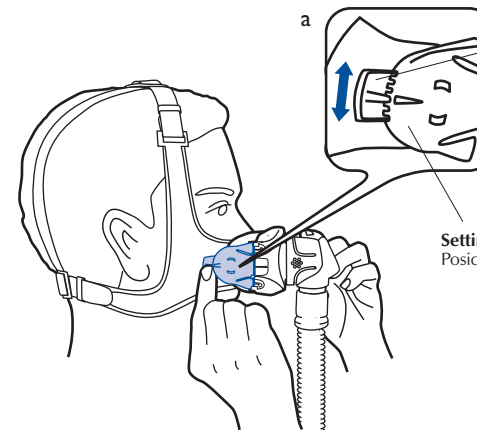


Straps fit securely at base of head / Die Bänder liegen sicher zwischen Kopf und Nacken / Les sangles reposent à la base du crâne / Le cinghie poggiano in maniera sicura alla base del capo / Las correas se ajustan en la base de la cabeza / As correias são assentes com segurança na base da cabeça / Remmarna sitter stadigt längst ner på huvudet

C-5



C-6



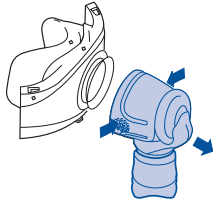
Angle Selector Tab / Lasche für Neigungswinkeleinstellung / Languette de sélection d'angle / Languetta di selezione dell'angolazione / Lengüeta selectora de ángulo / Patilha de selecção de ângulo / Vinkelväljareflik

Settings / Einstellungen / Positions / Impostazioni / Posiciones / Posições / Inställningar

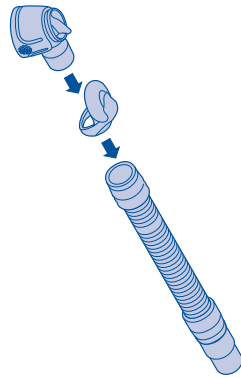
D

**Disassembling / Demontage / Démontage / Smontaggio /
Desmontaje / Desmontar / Ta isär masken**

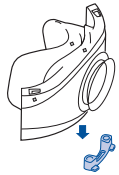
D-1



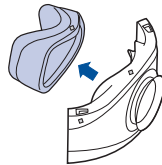
D-2



D-3



D-4

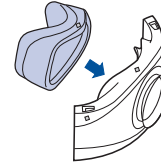


© 2012 ResMed Ltd.

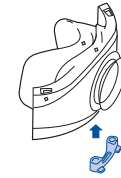
E

**Reassembling / Wiederausammenbau / Remontage /
Riassemblaggio / Montaje / Voltar a montar / Montera masken**

E-1



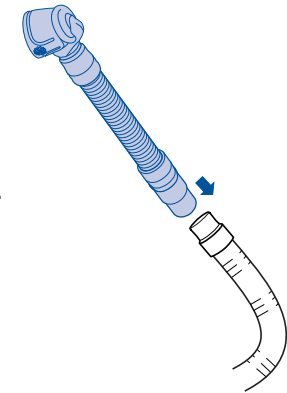
E-2



E-3



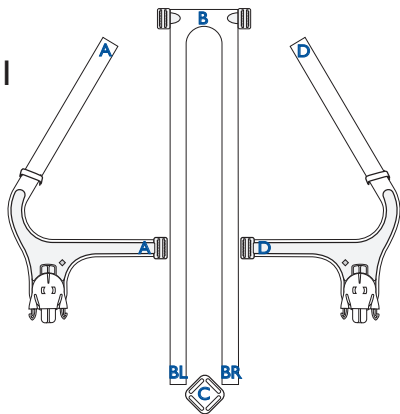
E-4



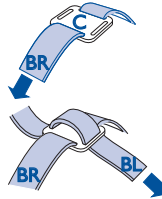
© 2012 ResMed Ltd.

Note: The headgear does not need to be disassembled for cleaning. Headgear reassembly instructions are provided here as additional information. / **Hinweis:** Das Kopfband muss zu Reinigungszwecken nicht auseinander genommen werden. Anweisungen zum Wiederausammenbau des Kopfbandes sind dieser Bedienungsanleitung lediglich als ergänzende Information hinzugefügt. / **Remarque :** Il n'est pas nécessaire de démonter le harnais pour le nettoyage. Les instructions de remontage sont fournies à titre indicatif. / **Nota:** Non occorre smontare il copricapo prima della pulizia. Le istruzioni per il riassemblaggio del copricapo sono fornite qui come spiegazione extra. / **Nota:** El arnés no necesita ser desmontado para su limpieza. Las instrucciones para volver a montar el arnés se proporcionan aquí únicamente como información adicional. / **Nota:** Não necessita de desmontar o arnés antes de proceder à limpeza. As instruções de remontagem do arnés são oferecidas como informações adicionais. / **Obs!** Man behöver inte ta isär hättan för att rengöra den. Anvisningar om hur man monterar hättan på nytt ges här som ytterligare information.

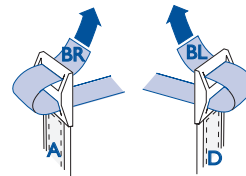
F-1



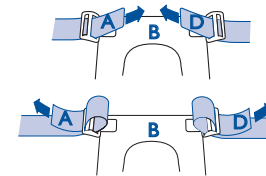
F-2



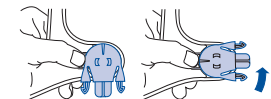
F-3



F-4



F-5



© 2012 ResMed Ltd.

Maschera nasale Mirage Vista™

La maschera nasale Mirage Vista™ è un accessorio per ventilatori (respiratori) non continuativi realizzata per l'uso multipaziente in adulti cui sia stata prescritta pressione positiva continua alle vie respiratorie (CPAP) o terapia bilevel presso un ospedale, una clinica o l'abitazione.

INFORMAZIONI MEDICHE

Nota: la maschera non contiene lattice, PVC o DEHP. In caso di QUALSIASI reazione allergica in seguito al contatto con componenti della maschera, interrompere l'uso e consultare il proprio terapeuta del sonno.



AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- La maschera va utilizzata solo con i sistemi CPAP o bilevel consigliati dal proprio medico o specialista nella cura dei disturbi respiratori. La maschera non va usata a meno che il sistema CPAP o bilevel non sia acceso e funzioni correttamente. Il foro per l'esalazione non va mai ostruito.

Spiegazione dell'avvertenza: I sistemi CPAP e bilevel sono concepiti per essere utilizzati con speciali maschere dotate di connettori che presentano fori o dispositivi per l'esalazione tali da permettere il flusso continuo dell'aria

fuori dalla maschera. Quando l'apparecchio CPAP o bilevel è acceso e funziona correttamente, il flusso di nuova aria da esso generato permette di eliminare l'aria espirata attraverso il foro per l'esalazione della maschera ad esso collegata. Tuttavia, quando l'apparecchio CPAP o bilevel non è in funzione, il flusso di nuova aria attraverso la maschera diventa insufficiente e può verificarsi la reinalazione dell'aria precedentemente espirata. L'inspirazione dell'aria già espirata per più di qualche minuto può, in alcuni casi, causare il soffocamento. Questa avvertenza vale per la maggior parte dei sistemi CPAP e bilevel.

- Alle basse pressioni CPAP, il flusso attraverso il foro per l'esalazione può risultare insufficiente a liberare completamente il gas espirato dal tubo. In questo caso potrebbe verificarsi l'inspirazione di una piccola quantità di aria già espirata.

Spiegazione dell'avvertenza: Alle pressioni di maschera più basse, il flusso di esalazione è inferiore (vedere **Figura A** - Curva di pressione e flusso). Per evitare la respirazione dell'aria precedentemente espirata si consiglia di mantenere una pressione di maschera di almeno 4 cmH₂O.

- La maschera Mirage Vista è dotata di un gomito che può essere facilmente rimosso quando si indossa la maschera. La maschera non va usata con il gomito attaccato a meno che il sistema CPAP o bilevel non sia acceso e funzioni correttamente.
- Se si utilizza un sistema CPAP o bilevel insieme ad ossigeno, è necessario spegnere il flusso d'ossigeno quando il generatore di flusso non è in funzione.
Spiegazione dell'avvertenza: Se si lascia acceso il flusso d'ossigeno ad apparecchio CPAP o bilevel spento, la quantità d'ossigeno erogata nel tubo di ventilazione può accumularsi all'interno del generatore di flusso. L'ossigeno accumulato all'interno dell'apparecchio CPAP o bilevel può causare il rischio di incendio. Questa avvertenza vale per la maggior parte dei generatori di flusso CPAP e bilevel.
- Si prega di non fumare quando l'ossigeno è in uso.
- L'uso di una maschera può causare dolore a denti, gengive o mascella, o aggravare problemi odontoiatrici preesistenti. Se si riscontrano sintomi, rivolgersi al proprio medico o dentista.

Nota: *Ad un flusso fisso di ossigeno supplementare, la concentrazione dell'ossigeno inspirato varia a seconda delle impostazioni di pressione, dell'andamento della respirazione del paziente, della maschera scelta e del coefficiente di perdite.*

PARTI DELLA MASCHERA

Vedere la **Figura B**.

COME INDOSSARE LA MASCHERA

Vedere la **Figura C**.

Nota: *Prima di indossare la maschera, consultare la sezione "Pulizia della maschera a domicilio".*

- 1 Sistemare il copricapo sulla testa. Regolare le cinghie verticali in modo che la cinghia inferiore si trovi appena sotto l'orecchio (senza toccarlo) e alla base del capo (**Fig. C-1**).
- 2 Il fermaglio del copricapo deve trovarsi in posizione parallela al naso e non intralciare la visuale. Verificare che la fibbia di incrocio delle cinghie si trovi il più in avanti possibile (**Fig. C-2**). Per posizionare la fibbia in posizione avanzata, farla scorrere prima lungo una delle cinghie (**Fig. C-2a**) e quindi lungo l'altra (**Fig. C-2b**). Alternare il movimento lungo le due cinghie finché la fibbia si trova il più in avanti possibile.
- 3 Assicurarsi che la fibbia di incrocio delle cinghie e le cinghie posteriori poggino orizzontalmente sul capo.
- 4 Sistemare la maschera sul naso (**Fig. C-3**). Fissare la maschera al copricapo tramite l'apposito fermaglio.
- 5 Regolare le cinghie inferiori tirando con fermezza (**Fig. C-4**) in modo che le cinghie posteriori poggino saldamente intorno alla base del capo (**Fig. C-4a**).
- 6 Collegare un'estremità del tubo principale dell'aria al generatore di flusso e l'altra estremità al giunto rotante.
Nota: *Il giunto rotante, il tubo corto dell'aria ed il gomito della maschera sono forniti già assemblati.*
- 7 Accendere il generatore di flusso.
- 8 Collegare il gomito della maschera al telaio della maschera. Per farlo, reggere i lati del gomito della maschera (**Fig. C-5**) e spingere con fermezza il gomito della maschera sul telaio finché esso non scatta in posizione.

Verificare che il gomito sia nella posizione corretta ruotandolo. Prestare attenzione a non stringere i lati del gomito. Se il gomito della maschera è inserito correttamente, esso ruoterà liberamente senza staccarsi dal telaio.

- 9 Regolare l'angolazione della maschera selezionando un'impostazione tale da assicurare una tenuta confortevole e sicura. Per verificare ciascuna configurazione, tenere premuto la linguetta di selezione dell'angolazione (**Fig. C-6**) e spostare il fermaglio del copricapo verso l'alto o verso il basso (**Fig. C-6a**), secondo la necessità. Può essere necessario sollevare il fermaglio del copricapo quando si passa da un'impostazione alla successiva.

La maschera può essere inclinata in cinque posizioni diverse. Se si avverte una pressione eccessiva all'altezza della metà del naso, inclinare la maschera verso il basso. Viceversa, se si avverte una pressione eccessiva sul labbro superiore, inclinare la maschera verso l'alto.

- 10 Se si avvertono perdite d'aria intorno al cuscinetto, risistemare la maschera sul viso in modo da ottenere una migliore tenuta.

Regolare tutte le cinghie del copricapo e la posizione della maschera fino ad aver ottenuto una tenuta confortevole e sicura.

Note:

- Se non si è in grado di porre rimedio alle perdite dalla maschera, provare un cuscinetto di diversa misura.
- Se il copricapo è troppo lungo, esso può essere accorciato. Lasciare almeno 30mm di tolleranza alla fine delle cinghie.

- Se si utilizza la maschera *Mirage Vista* insieme a generatori di flusso *ResMed* dotati di selezione della maschera, selezionare l'opzione "Standard". Per un elenco completo dei dispositivi compatibili con questa maschera, vedere la *Mask/Device Compatibility List* sul sito www.resmed.com, sotto *Products (prodotti)* alla voce *Service and Support (assistenza e supporto)*. Se non si dispone di un accesso a Internet, rivolgersi al proprio rappresentante *ResMed*.

COME TOGLIERSI LA MASCHERA

Per togliersi la maschera *Mirage Vista*, stringere uno dei fermagli del copricapo. Ciò farà sì che un lato del copricapo si stacchi dal telaio della maschera. A questo punto sarà possibile sfilarsi maschera e copricapo dalla testa.

Note:

- Non sfilarsi il copricapo dalla testa senza averne prima staccato uno dei fermagli.
- È possibile staccare il gomito della maschera mentre la si indossa. Ciò risulta comodo quando occorre interrompere il trattamento per un breve periodo, ad esempio se ci si deve recare in bagno.
- Accertarsi di essere in grado di rimuovere da soli il fermaglio del copricapo, il giunto rotante di rilascio rapido o il copricapo.

SMONTAGGIO PER LA PULIZIA

Vedere la **Figura D**.

- 1 Staccare il gomito della maschera. Per farlo, stringere i lati del gomito in corrispondenza degli incavi per le dita e tirarlo in direzione opposta rispetto al telaio della maschera (**Fig. D-1**).
- 2 Staccare e separare gli uni dagli altri il tubo dell'aria principale, il tubo dell'aria corto, il gomito della maschera e il

coperchio del foro per l'esalazione (Fig. D-2).

Note:

- Per prevenire il rischio di danni al tubo dell'aria corto, staccarlo tenendolo per il manicotto.
 - Non è necessario staccare il giunto rotante dal tubo dell'aria corto.
- 3 Staccare il copricapo dal telaio della maschera premendo e rilasciando entrambi i fermagli.
 - 4 Staccare il coperchio delle prese dal telaio della maschera (Fig. D-3).
 - 5 Tirare con fermezza il cuscinetto della maschera in direzione opposta rispetto al telaio (Fig. D-4).

PULIZIA DELLA MASCHERA A DOMICILIO

Note:

- Lavare il copricapo prima di utilizzarlo per la prima volta, in quanto esso potrebbe scolorire. È importante che il copricapo sia sempre lavato a mano.
- Il copricapo può essere lavato senza essere smontato.

OPERAZIONI SETTIMANALI

Lavare a mano il copricapo in acqua calda e sapone. Usare sapone puro (vedere la prima precauzione qui sotto). Sciacquare bene e lasciare asciugare all'aria e al riparo dalla luce solare diretta.

OPERAZIONI QUOTIDIANE/DOPO CIASCUN USO

Lavare a mano i componenti della maschera usando acqua tiepida e sapone. Usare sapone puro (vedere la prima precauzione qui sotto). Sciacquare accuratamente i componenti e lasciarli asciugare all'aria e al riparo dalla luce solare diretta.



PRECAUZIONI

- Per la pulizia delle parti della maschera e del tubo dell'aria, è sconsigliato l'uso di soluzioni a base di candeggina, cloro, alcool o aromi, oli profumati, o prodotti idratanti o antibatterici. Tali soluzioni possono causare danni al prodotto e ridurne la durata.
- Non esporre nessuno dei componenti del sistema di maschera o della tubazione alla luce solare diretta poiché potrebbero deteriorarsi.
- In caso di deterioramento visibile (ad esempio incrinature, screpolature, strappi, ecc.) di un componente della maschera, esso va gettato e sostituito.
- Il PVC flessibile contiene elementi che possono nuocere ai materiali della maschera. Se si fa uso continuo di tubi in PVC flessibile, la presa di connessione va esaminata onde assicurarsi che non presenti incrinature. Sostituire eventuali parti danneggiate.

RITRATTAMENTO DELLA MASCHERA TRA UN PAZIENTE E L'ALTRO

La maschera va sottoposta a ritrattamento prima di utilizzarla su un nuovo paziente.

Le istruzioni per pulizia, disinfezione e sterilizzazione sono disponibili sul sito ResMed all'indirizzo www.resmed.com/masks/sterilization.

Se non si dispone di un accesso a Internet, rivolgersi al proprio rappresentante ResMed.

Per pulire il copricapo tra un paziente e l'altro, seguire la procedura descritta nella sezione precedente, "Pulizia della maschera a domicilio".

RIASSEMBLAGGIO DELLA MASCHERA

Vedere **Figura E**.

- Inserire il cuscinetto della maschera nella scanalatura sul telaio della maschera (**Fig. E-1**). Inserire prima la sezione superiore e seguire poi il contorno spingendo il cuscinetto della maschera nel telaio.
Nota: *I contrassegni a forma di rombo sul telaio della maschera e sul cuscinetto (uno sopra, due sotto) devono essere allineati.*
- Spingere il coperchio delle prese nelle prese della maschera (**Fig. E-2**).
- Attaccare il coperchio del foro per l'esalazione al gomito della maschera. Per farlo, inserire il gomito nell'anello di ritenuta sul coperchio del foro per l'esalazione (**Fig. E-3**). Spingere l'anello fino in cima, in modo che il coperchio del foro per l'esalazione venga a trovarsi sopra la parte posteriore del gomito. Premere quindi il bordo del coperchio del foro per l'esalazione, in modo da accertarsi che esso sia saldamente inserito nella scanalatura del gomito.
- Collegare il tubo corto dell'aria al gomito della maschera.
- Collegare il giunto rotante al tubo principale dell'aria, pronto per il prossimo utilizzo (**Fig. E-4**).

ALTRE INFORMAZIONI

RIASSEMBLAGGIO DEL COPRICAPO

Nota: *Non è necessario smontare il copricapo prima della pulizia. Se tuttavia si sceglie di farlo, la procedura di riassetto è illustrata in questa sezione.*

Quando è smontato, il copricapo consiste di quattro parti:

A: Cinghia sinistra, B: Cinghia centrale,
C: Fibbia di incrocio delle cinghie,
D: Cinghia destra

- Disporre le quattro parti del copricapo come mostrato in **Figura F-1**.
- Seguendo la **Figura F-2**, far passare le cinghie destra e sinistra attraverso la fibbia incrocio cinghie (*parte C*).
- Far passare la cinghia destra attraverso la fibbia della *parte A*. Far passare la cinghia sinistra attraverso la fibbia della *parte D* (**Fig. F-3**).
- Far passare le cinghie della *parte A* e della *parte D* attraverso le fibbie della *parte B* (**Fig. F-4**).
- A fermaglio del copricapo rivolto verso il basso, inserire il fermaglio nell'apposita apertura sul copricapo. Premendo verso il basso la linguetta del copricapo, ruotare il fermaglio del copricapo in direzione opposta alla linguetta, in modo da bloccarlo in posizione (**Fig. F-5**). Ripetere l'operazione con l'altro fermaglio del copricapo.

SPECIFICHE TECNICHE

CURVA DI PRESSIONE E FLUSSO

Vedere la **Figura A**.










Nota: *La maschera è dotata di un sistema di aerazione passivo che impedisce di respirare aria precedentemente esalata. Il flusso di esalazione potrebbe variare in seguito a variazioni di fabbricazione.*

INFORMAZIONI SULLO SPAZIO MORTO

Lo spazio morto è il volume vuoto della maschera fino al giunto rotante.

Lo spazio morto della maschera, per cuscinetti di ogni misura, è 80ml.

SIMBOLI

 Attenzione, consultare la documentazione allegata;  Codice partita;  Numero catalogo;  Rappresentante autorizzato per l'UE;  Limitazione della temperatura;  Limitazione dell'umidità;  Non contiene lattice di gomma naturale;  Fabbriente;  Indica un'avvertenza o precauzione e mette in guardia dal pericolo di lesioni o illustra le misure da prendere per garantire il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio.

PARTI DI RICAMBIO

N° parte	Parte
60918	Insieme dei componenti del copricapo, <i>Standard</i>
61020	Insieme dei componenti del copricapo, <i>Small</i>
60013	Cuscinetto, <i>Small</i>
60921	Cuscinetto, <i>Standard</i>
60922	Cuscinetto, <i>Deep</i>
60919	Fermaglio del copricapo - blu (2 cfz.)
60920	Fermaglio del copricapo - blu (10 cfz.)
60023	Fibbia incrocio cinghie - blu
60024	Fibbia incrocio cinghie - blu (10 cfz.)
60924	Telaio della maschera
60925	Insieme dei componenti del gomito
60926	Insieme dei componenti giunto rotante e tubo di ingresso
60927	Insieme dei componenti giunto rotante e tubo di ingresso (10 cfz.)

N° parte	Parte
60014	Insieme dei componenti giunto rotante (10 cfz.)
16570	Coperchio delle prese (2 cfz.)
16571	Coperchio delle prese (10 cfz.)
60011	Maschera, Cuscinetto <i>Small</i> - Copricapo <i>Small</i>
60004	Maschera, Cuscinetto <i>Deep</i> - Copricapo <i>Standard</i>
60003	Maschera, Cuscinetto <i>Standard</i> - Copricapo <i>Standard</i>

GARANZIA LIMITATA

ResMed garantisce la maschera e i suoi componenti, vale a dire telaio, cuscinetto, copricapo, tubazione e altri accessori ("il prodotto"), da difetti dei materiali o di fabbricazione per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di acquisto da parte del cliente originale.

Per maggiori dettagli vedere la Garanzia.

Note: Le traduzioni sono basate sulla versione inglese di questa guida. Tuttavia, potrebbero esservi piccole discrepanze dovute alle procedure di disinfezione/sterilizzazione in uso in alcuni paesi. ResMed ha esaminato queste differenze e tutte le procedure incluse sono state omologate.



Manufacturer:

ResMed Ltd | Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

Distributed by:

ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA

ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK



See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

For patent information, see www.resmed.com/ip

Mirage and Vista are trademarks of ResMed Ltd and are registered in U.S. Patent and Trademark Office.

© 2012 ResMed Ltd. 608330/1 2012-02



0123



608330